



المتطلبات لتسجيل الزواج الذي تم في الأردن ولم الشمل للأردنيين (الزوج / الزوجة المقيم في سويسرا أجنبي)

الاجراءات والشروط:

يجب تقديم طلب لم الشمل للزوج / الزوجة والقاصرين (إذا وجد) لدى السفارة السويسرية في عمان شخصياً.

بالإضافة إلى الوثائق المذكورة لاحقاً، يجب تقديم 3 نماذج من طلب التأشيرة لإقامة طويلة الأمد (تأشيرة د)، وجواز السفر الأردني الأصلي (والذي سيتم إعادته على الفور بعد النظر فيه)، ويجب ان يكون الجواز صادر خلال الـ 10 سنوات الماضية، وصالح على الأقل لمدة 3 أشهر، ويحتوي على صفتين فارغتين. كما يجب تسليم 3 نسخ عن الصفحة الأولى للجواز.

الوثائق المطلوبة:

- عقد الزواج الأصلي والصادر من قبل "دائرة الأحوال المدنية والجوازات" بالإضافة إلى ترجمة رسمية من قبل أحد المكاتب المعتمدة في الأردن. ويجب تصديق عقد الزواج الأصلي من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين.
- شهادة ميلاد أصلية (على ان لا يزيد مدة إصدارها عن 6 أشهر) والصادرة من قبل "دائرة الأحوال المدنية والجوازات" بالإضافة إلى ترجمة رسمية من قبل أحد المكاتب المعتمدة في الأردن. ويجب تصديق شهادة الميلاد الأصلية من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين.
- صورة قيد الفرد الأصلية والصادرة من قبل "دائرة الأحوال المدنية والجوازات" بالإضافة إلى ترجمة رسمية من قبل أحد المكاتب المعتمدة في الأردن. ويجب تصديق صورة قيد الفرد الأصلية والترجمة من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين. إذا تم عقد الزواج، فلن يتم إصدار هذه الوثيقة، وفي هذه الحالة يجب إحضار عقد الزواج من محكمة الشريعة أو الكنيسة مع ترجمة. ويجب تصديق عقد الزواج من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين.
- شهادة عدم المحكومية (على ان لا يزيد مدة إصدارها عن 6 أشهر) بالإضافة إلى ترجمة رسمية من قبل أحد المكاتب المعتمدة في الأردن. ويجب تصديق شهادة عدم المحكومية من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين.
- إثبات سكن بالإضافة إلى ترجمة رسمية من قبل أحد المكاتب المعتمدة في الأردن. ويجب تصديق إثبات السكن من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين.
- إثبات الكفاءة اللغوية على الأقل مستوى (A1) للغة المحكية في مكان الإقامة المستقبلي في سويسرا.
- نسخة من جواز سفر الزوج / الزوجة.

- نسخة من "السجل الفردي" للزوج / زوجة في سويسرا.

إذا لم تكن الحالة الاجتماعية للزوج / الزوجة الأردني "أعزب" قبل الزواج، يجب إحضار الوثائق الإضافية التالية:

-في حال الطلاق: عقد الطلاق الأصلي والصادر من قبل "دائرة الأحوال المدنية والجوازات" بالإضافة إلى ترجمة رسمية من قبل أحد المكاتب المعتمدة في الأردن. ويجب تصديق عقد الزواج الأصلي من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين.

-في حال الوفاة: شهادة الوفاة الأصلية والصادرة من قبل "دائرة الأحوال المدنية والجوازات" بالإضافة إلى ترجمة رسمية من قبل أحد المكاتب المعتمدة في الأردن. ويجب تصديق شهادة الميلاد الأصلية من قبل وزارة الخارجية وشؤون المغتربين.

يرجى الانتباه:

إذا تم عقد الزواج من خلال وكالة (الزوج / الزوجة المقيم في سويسرا تمت الإنابة عنه من خلال قريب أو محامي)، عندها يجب ترجمة وتصديق هذه الوكالة. يتم التصديق من قبل السفارة الأردنية في بيرن.

يجب ترجمة جميع الوثائق من قبل مكتب ترجمة رسمي معتمد في الأردن إلى إحدى اللغات الرسمية في سويسرا: الألمانية، أو الفرنسية، أو الإيطالية، أو إلى اللغة الإنجليزية.

يجب تقديم جميع الوثائق الأصلية. لن يتم قبول نسخ. لن تستلم السفارة أية طلبات غير مكتملة.

تحتفظ سفارة سويسرا بالحق في طلب وثائق إضافية و / أو مقابلة شخصية.

سيتم إرسال طلب التأشيرة لاتخاذ قرار إلى مكتب الهجرة المختص في المكان الذي ينوي مقدم الطلب الإقامة فيه. وتستغرق العملية ما بين 12-08 أسبوعاً على الأقل. بمجرد الموافقة على التأشيرة، سيتعين على مقدم الطلب تقديم جواز سفره الأصلي أو وثيقة السفر إلى السفارة من أجل الحصول على التأشيرة. يستغرق إصدار التأشيرة 48 ساعة

يتم إصدار جميع الوثائق المذكورة سابقاً من قبل السلطات الأردنية.

الرسوم:

يتم استيفاء حوالي 250 فرنك سويسري، والتي يجب دفعها بشكل نقدي لدى السفارة بالعملة المحلية (دينار أردني) عند تقديم الوثائق والطلب. يرجى الاستفسار عن المبلغ المطلوب بشكل مسبق.